

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG09376C / HG09376D

Version: 05/2024

IAN 452816_2310





IONIC HAIR DRYER SHDB 2200 B1

GB

IONIC HAIR DRYER

Operation and safety notes

HU

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

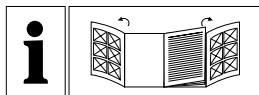
VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

DE AT CH

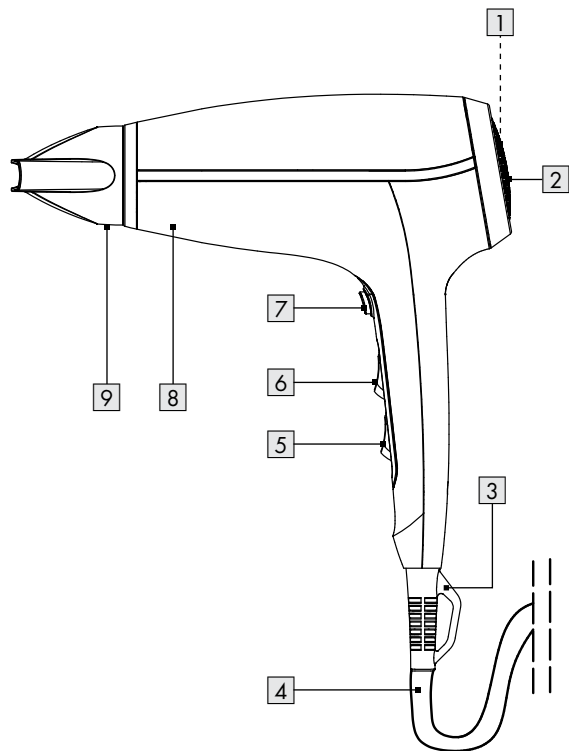
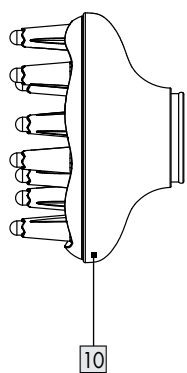
IONEN-HAARTROCKNER

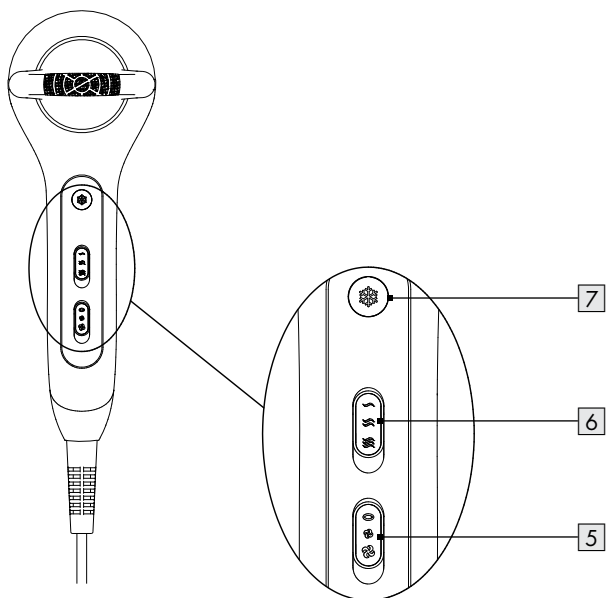
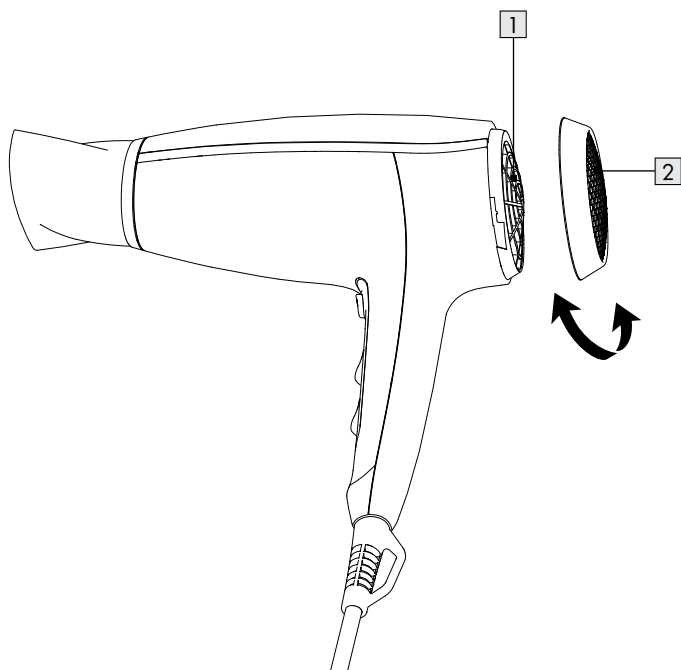
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	12
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	20
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

A



B**C**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Description of parts (Fig. A)	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	9
Operation	Page	9
Off mode	Page	9
Drying hair	Page	9
Styling hair	Page	9
Cleaning and care	Page	10
Cleaning the housing, the concentrator nozzle and the diffuser	Page	10
Cleaning the protection grid and the air inlet	Page	10
Storage	Page	10
Disposal	Page	11
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	11

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current / voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product
			Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Safety information Instructions for use

IONIC HAIR DRYER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to dry and style human hair. The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1x Ionic hair dryer
- 1x Diffuser
- 1x Concentrator nozzle
- 1x User manual

● Description of parts (Fig. A)

- | | |
|----|--|
| 1 | Air inlet |
| 2 | Protection grid |
| 3 | Hanging loop |
| 4 | Power cord and power plug |
| 5 |  (Air flow switch) |
| 6 |  (Heat control switch) |
| 7 |  (Cooling mode button) |
| 8 | Air outlet |
| 9 | Concentrator nozzle |
| 10 | Diffuser |

● Technical data

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| Input voltage: | 220–240 V~, 50 Hz |
| Rated power: | 2000–2200 W |
| Protection class: | II |
| Power consumption under off mode: | 0.1W |



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- Do not drop the product to avoid damage to the product.
- To avoid product overheat, never block the air inlet and air outlet during use.

● **Before first use**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● **Operation**

● **Off mode**

The off mode is switched by plugged in the appliance without giving any action.

● **Drying hair**

(Fig. B)

- Connect the power plug **4** to a suitable electrical outlet.
- Select the desired air flow and heat levels (Fig. B):

 5 (Air flow switch)	Air flow level
	Product off
	Product on: gentle air flow
	Product on: strong air flow

 6 (Heat control switch)	Heat level
	No heat
	Low heat
	High heat

- After use: Select  **5** to switch off the product. Disconnect the power plug **4** from the electrical outlet.

● **Styling hair**

Using the concentrator nozzle

- Put the concentrator nozzle **9** on the air outlet **8**.
- Rotate the concentrator nozzle **9** to change the position.
- Switch on the product. Use the concentrator nozzle **9** to direct the air flow onto a specific section of the hair.

① **NOTE:** We recommended to use gentle air flow ( **5**) and low heat level ( **6**) when styling hair.

⚠ CAUTION! Do not touch and remove the concentrator nozzle **9** when it is still hot.

Using the Diffuser

- Place the diffuser [10] on the air outlet [8].
- Switch on the product. Use the diffuser [10] to create curls and gentle waves in the lengths and tips, as well as for body and volume at the roots of the hair.

NOTES:

- For long hair: Draw diffuser [10] through to the tips, and style the hair into gentle waves in the direction of the roots.
- For short hair: Use the diffuser [10] to work on the hair around the roots, generating body and volume.

CAUTION! Do not touch and remove the diffuser [10] when it is still hot.

Cooling mode

Use the cooling mode to make the hairstyle last longer:

 [7]	Cool air flow
■ Press and hold button	On
■ Release button	Off

NOTES:

- The cooling function ( [7]) does not work when the heat level is set to "no heat" (— [6]).
- When the product fails to function, disconnect the product from power. Let the product to cool.

Ionisation function

- Ions are continuously applied to the hair. This reduces the static loading of the hair and improves its stylability. The hair becomes soft, smooth, glossy, and easier to style.

NOTE: We recommend the use without attachments for the optimum activity of the ions.

Cleaning and care

DANGER! Risk of electric shock! Always switch off the product and disconnect the power plug [4] from the electrical outlet before cleaning the product.

WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.

Cleaning the housing, the concentrator nozzle and the diffuser

- Remove the concentrator nozzle [9] or the diffuser [10] from the air outlet [8].
- Wipe the housing, the concentrator nozzle [9] and the diffuser [10] with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe with a light detergent on the cloth. And dry all parts thoroughly.

Cleaning the protection grid and the air inlet

- Hold the handle of the product. Rotate the protection grid [2] in a counterclockwise direction.
- Remove the protection grid [2] from the air inlet [1] (Fig. C).
- Clean the protection grid [2] and the air inlet [1] with a soft brush.
- Attach the protection grid [2] back onto the air inlet [1].
- Rotate the protection grid [2] in a clockwise direction to securely attach it onto the air inlet [1].

Storage

- Store the product at a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop [3].

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 452816_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@idl.co.uk



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	13
Bevezető	Oldal	13
Rendeltetésszerű használat	Oldal	13
A csomagolás tartalma	Oldal	14
A részegységek leírása (A ábra)	Oldal	14
Műszaki adatok	Oldal	14
Biztonsági utasítások	Oldal	14
Első használat előtt	Oldal	16
Kezelés	Oldal	16
Kikapcsolt üzemmód	Oldal	16
Hajszárítás	Oldal	16
Hajformázás	Oldal	17
Tisztítás és ápolás	Oldal	17
A burkolat, a szűkítő fej és a diffúzor tisztítása	Oldal	17
A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása	Oldal	17
Tárolás	Oldal	18
Mentesítés	Oldal	18
Garancia	Oldal	18
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	18
Szerviz	Oldal	19

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezethet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
		W	Watt
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
			Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálak és egyéb, vízzel teli edények közelében.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		Olvassa végig a használati útmutatót figyelmesen, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.
	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.		Biztonsági információk Használati útmutató

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék emberi haj szárítására és formázására használható.

A terméket tilos műhajn vagy állati szőrön használni.

A terméket más célra ne használja.

A termék csak háztartásban használható. Üzleti célokra nem alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkról.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1x Ionizáló hajszárító
- 1x Diffúzor
- 1x Szűkítő fej
- 1x Használati útmutató

● A részegységek leírása (A ábra)

- 1 Légbemeneti nyílás
- 2 Védőrács
- 3 Akasztóhurok
- 4 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 5  /  /  (Légáramkapcsoló)
- 6  /  /  (Hőfokkapcsoló)
- 7  (Hidegfűtés gomb)
- 8 Légkifúvó nyílás
- 9 Szűkítő fej
- 10 Diffúzor

● Műszaki adatok

- Bemenő feszültség: 220–240 V~, 50 Hz
- Névleges teljesítmény: 2000–2200 W
- Védelmi osztály: II
- Teljesítményfelvétel
kikapcsolt üzemmódban: 0,1 W

Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA
ELŐTT ISMERKEDJEN MEG
A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI
UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET
TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ
EZEKET A DOKUMENTUMOKAT
IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

FIGYELMEZTETÉS! **ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.

⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Áramütésveszély! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Mielőtt a terméket a hálózati áramra kapcsolná, ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel.

- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja, hogy az éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.
- További védelemért javasolt a fürdőszoba áramkörébe egy maradékáram-megszakító (RCD) beszerelése, melynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérje ki villanyszerelője tanácsát.
- Hosszabbítókábelek használata nem javasolt. Amennyiben mégis szükség van hosszabbítókábelre, annak alkalmasnak kell lennie legalább 10 A áram vezetésére. A vezetékeket helyezze el úgy, hogy azokban senki ne tudjon elbotlani, és semmiben ne éshessen kár.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély!

- Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálak és egyéb, vízzel teli edények közelében.
- A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, amikor az a hálózati áramra csatlakozik.
 - Ne üzemeltesse a terméket nedves kézzel vagy vizes talajon állva. Soha ne érjen az elektromos csatlakozóhoz vizes, nedves kézzel.
 - Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból. Az elektromos vezetéket ne tekerje a termék köré.
 - A terméket, az elektromos vezetéket és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
 - Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt
 - tartozékokat cserél rajta,
 - megtisztítja,
 - leválasztja a hálózati áramról.
 - Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozóját a konnektorból, mert a termék víz közelében még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
 - Ne ejtse le a terméket, nehogy a termék megsérüljön.

- Soha ne blokkolja a levegőbemenetet és a levegőkimenetet, nehogy a termék túlmelegedjen.

● Első használat előtt

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.

❶ **MEGJEGYZÉS:** Első használatkor a termék kellemetlen szagot bocsáthat ki. Ez csupán a gyártási és szállítási maradékanyagok miatt van, és hamar elmúlik.

● Kezelés

● Kikapcsolt üzemmód

A kikapcsolt üzemmód akkor kapcsol be, ha a készülék csatlakoztatva van, de nincs tevékenység.

● Hajszárítás

(B ábra)

- Dugja be az elektromos csatlakozót **4** egy megfelelő konnektorbá.
- Állítsa be a légáramot és a hőfokot igény szerint (B ábra):

 /  /  5	Légáramlás szint
(Légáramlás kapcsoló)	
	Kikapcsolt állapot
	Termék bekapcsolva: gyenge légáram
	Termék bekapcsolva: erős légáram

 /  /  6	Meleg levegő szint
(Meleg levegő szabályozó kapcsoló)	
	Nincs melegítés
	Alacsony hőfok
	Magas hőfok

- Használat után: A termék kikapcsolásához válassza a ☹️ [5] állást. Húzza ki az elektromos csatlakozót [4] a konnektorból.

● Hajformázás

A szűkítő fej használata

- Helyezze fel a szűkítő fejet [9] a légkifúvó nyílásra [8].
- Fordítsa a szűkítő fejet [9] az állása megváltoztatásához.
- Kapcsolja be a terméket. Használja a szűkítő fejet [9] a légáramnak a haj egy bizonyos területére történő irányításához.

- ❗ **MEGJEGYZÉS:** Hajformázáshoz gyenge légáram (☹️ [5]) és alacsony hőfok (☹️ [6]) használata ajánlott.

- ⚠️ **VIGYÁZAT!** Ne érintse meg, és ne vegye le a szűkítő fejet [9], ha még mindig forró.

A diffúzor használata

- Helyezze fel diffúzort [10] a kifúvónyílásra [8].
- Kapcsolja be a terméket. Használja a diffúzort [10] fűtők és finom hullámok kialakításához a hajhosszon és a hajvégeken, valamint a haj dúságának és térfogatának növeléséhez a hajtöveknél.

❗ **MEGJEGYZÉSEK:**

- Hosszú hajhoz: Húzza a diffúzort [10] a hajvégekig, finom hullámokat kialakítva a hajban a hajtövek felé.
- Rövid hajhoz: A diffúzor [10] segítségével növelje a haj dúságát és térfogatát a hajtöveknél.

- ⚠️ **VIGYÁZAT!** Ne érintse meg, és ne vegye le a diffúzort [10], ha még mindig forró.

Hidegfúvás

A hidegfúvásnak köszönhetően a formázás tartósabb marad:

❄️ [7]	Hideg légáram
■ Tartsa a gombot lenyomva	Be
■ Engedje fel a gombot	Ki

❗ **MEGJEGYZÉSEK:**

- A hidegfúvás (❄️ [7]) nem működik, ha a hőfok a „nincs melegítés” (☹️ [6]) beállításon van.
- Ha a termék nem működik, válassza le a hálózati áramról. Hagyja a terméket lehűlni.

Ionizáló funkció

- A termék folyamatosan ionokat ad át a hajnak. Ez csökkenti a haj statikus töltését és javítja a haj formálhatóságát. A haj puha, sima, fényes és könnyebben formázható lesz.

- ❗ **MEGJEGYZÉS:** Javasoljuk, hogy az optimális ionizáló hatás érdekében tartozékok nélkül használja.

● Tisztítás és ápolás

- ⚠️ **VESZÉLY! Áramütésveszély!** Kapcsolja ki a terméket és húzza ki az elektromos csatlakozót [4] a konnektorból.

- ⚠️ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

- ⚠️ **VIGYÁZAT!** A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret vagy eszközöket.

● A burkolat, a szűkítő fej és a diffúzor tisztítása

- Vegye le a szűkítő fejet [9] vagy a diffúzort [10] a kifúvónyílásról [8].
- Enyhén nedves törölkendővel törölje le a burkolatot, a szűkítő fejet [9] és a diffúzort [10]. A makacs szennyeződések eltávolításához törölje le kímélő tisztítószeres törölkendővel. Alaposan szárítsa meg minden alkatrészt.

● A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása

- Tartsa meg a terméket a fogójánál. Fordítsa el a védőrácsot [2] az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Vegye le a védőrácsot [2] a légbemeneti nyílásról [1] (C ábra).
- A védőrácsot [2] és a légbemeneti nyílást [1] tisztítsa meg egy puha kefe segítségével.

- Helyezze vissza a védőrácstól **2** a légbemeneti nyílásra **1**.
- Fordítsa el a védőrácstól **2** az óramutató járásával megegyező irányban a légbemeneti nyílásra **1** való rögzítéshez.

● Tárolás

- A terméket hűvös, száraz helyen tárolja, ahol nedvességtől védett, és gyermekektől el van zárva.
- Ha a terméket nem használja, tárolja az eredeti csomagolásában.
- A terméket az akasztóhurokra **3** is felakaszthatja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserél vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 452816_2310) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	21
Úvod	Strana	21
Použití ke stanovenému účelu	Strana	21
Rozsah dodávky	Strana	22
Popis dílů (Obr. A)	Strana	22
Technické údaje	Strana	22
Bezpečnostní pokyny	Strana	22
Před prvním použitím	Strana	24
Obsluha	Strana	24
Režim vypnuto	Strana	24
Sušení vlasů	Strana	24
Styling vlasů	Strana	24
Čištění a péče	Strana	25
Vyčistěte kryt, ondulační trysku a difuzér	Strana	25
Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu	Strana	25
Skladování	Strana	25
Zlikvidování	Strana	25
Záruka	Strana	26
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	26
Servis	Strana	26

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
		W	Watt
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Symbol pro výrobek ochranné třídy II
			Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Přečtěte si návod na obsluhu pečlivě, především bezpečnostní pokyny.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.		Bezpečnostní informace Návod k použití

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k sušení a stylingu lidských vlasů.

Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek smí být používán pouze v domácnosti. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1x Vysoušeč vlasů s ionizační technologií
- 1x difuzér
- 1x Úzká ondulační tryska
- 1x Návod na obsluhu

● Popis dílů (Obr. A)

- | | |
|----|---|
| 1 | Prívod vzduchu |
| 2 | Ochranná mřížka |
| 3 | Závěsné oko |
| 4 | Přípojné vedení a síťová zástrčka |
| 5 |  (Spínač proudění vzduchu) |
| 6 |  (Spínač regulace teploty) |
| 7 |  (Tlačítko režimu chlazení) |
| 8 | Výstup vzduchu |
| 9 | Úzká ondulační tryska |
| 10 | Difuzér |

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	2000–2200 W
Třída ochrany:	II
Spotřeba energie ve vypnutém stavu:	0,1 W

Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

 **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Před připojením výrobku k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům k napájení na typovém štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD) se spouštěcím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A. Prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepoužívejte, prosím, tento výrobek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných vodou naplněných nádob.

- Výrobek nesmí zůstat bez dozoru, dokud je připojen v elektrické síti.

- Nikdy výrobek neuvádějte do provozu mokrýma rukama, nebo když stojíte na mokré podlaze. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení. Přípojně vedení nenavíjejte kolem výrobku.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Vždy výrobek vypněte, dříve než
 - Vyměníte díly příslušenství,
 - Výrobek budete čistit,
 - Oddělíte výrobek od napájení.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je po použití potřeba ho oddělit od sítě, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.
- Výrobek neupusťte, aby nedošlo k poškození výrobku.
- Nikdy neblokuje vstup a výstup vzduchu, aby nedošlo k přehřátí výrobku.

● **Před prvním použitím**

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.

i UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.

● **Obsluha**

● **Režim vypnuto**

Do režimu vypnuto se spotřebič přepíná zapojením do zásuvky bez jakéhokoli zásahu.

● **Sušení vlasů**

(Obr. B)

- Spojte síťovou zástrčku [4] s vhodnou zásuvkou.
- Vyberte požadovaný stupeň proudění vzduchu a ohřevu (obr. B):

 /  /  [5]	Úroveň proudění vzduchu
	Výrobek vypnut
	Výrobek zapnut: jemné proudění vzduchu
	Výrobek zapnut: silné proudění vzduchu

 /  /  [6]	Úroveň tepla ohřevu
	Žádné teplo
	Malé teplo
	Vysoké teplo

- Po použití: Zvolte  [5] pro vypnutí výrobku. Vytáhněte síťovou zástrčku [4] ze zásuvky.

● **Styling vlasů**

Použijte úzké ondulační trysky

- Nasaďte úzkou ondulační trysku [9] na výstup vzduchu [8].
- Otočte úzkou ondulační trysku [9] pro změnu polohy.
- Výrobek zapněte. Použijte úzkou ondulační trysku [9] pro nasměrování proudu vzduchu do určité oblasti ve vlasech.

i UPOZORNĚNÍ: Pro styling vlasů doporučujeme použít jemné proudění vzduchu ( [5]) a nízký tepelný stupeň ( [6]).

⚠ OPATRNĚ! Nedotýkejte se a neodstraňujte úzkou ondulační trysku [9], pokud je ještě horká.

Použijte difuzér

- Vložte difuzér [10] na výstup vzduchu [8].
- Výrobek zapněte. Difuzér [10] použijte pro kadeře a jemné vlny v délkách a špičkách a pro plnost a objem na vlasové linii.

① UPOZORNĚNÍ:

- Pro dlouhé vlasy: Vtáhněte difuzér [10] do konečků a vlasy jemně tvarujte ve směru vlasové linie.
- Pro krátké vlasy: Difuzér [10] použijte k zpracování vlasů na vlasové linii a dejte jim plnost a objem.

⚠ OPATRNĚ! Nedotýkejte se a neodstraňujte difuzér [10], pokud je ještě horký.

Režim chlazení

Použijte režimu chlazení, aby styling vydržel déle:

 [7]	Proudění studeného vzduchu
■ Podržte tlačítko stisknuté	Zap
■ Uvolněte tlačítko	Vyp

① UPOZORNĚNÍ:

- Funkce chlazení (* [7]) nefunguje, když je nastaven tepelný stupeň na „Bez tepla“ (— [6]).
- V případě, že výrobek nefunguje, oddělte jej od elektrické sítě. Nechte výrobek ochladit.

Ionizační funkce

- Výrobek dodává nepřetržitě ionty do vlasů. Tím se snižuje statický náboj vlasů a zlepšuje jejich upravitelnost. Vlasy jsou měkké, hladké, lesklé a snadněji se tvarují.

① **UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme používání bez nástavců, aby mohly ionty optimálně působit.

● Čištění a péče

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Výrobek před každým čištěním vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku [4] ze zásuvky.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.

⚠ OPATRNĚ! K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály.

● Vyčistěte kryt, ondulační trysku a difuzér

- Odeberte úzkou ondulační trysku [9] nebo difuzér [10] z výstupu vzduchu [8].
- Otřete kryt, úzkou ondulační trysku [9] a difuzér [10] mírně navlhčeným hadříkem. Při silném znečištění otřete hadříkem s jemným čisticím prostředkem. A všechny části důkladně osušte.

● Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu

- Uchopte rukojeť výrobku. Ochrannou mřížku [2] otočte proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte ochrannou mřížku [2] z přívodu vzduchu [1] (obr. C).
- Vyčistěte ochrannou mřížku [2] a přívod vzduchu [1] měkkým kartáčem.
- Nasadíte ochrannou mřížku [2] znovu na přívod vzduchu [1].
- Otočte ochrannou mřížku [2] ve směru hodinových ručiček, abyste ji pevně upevnili na přívod vzduchu [1].

● Skladování

- Výrobek skladujte na chladném, suchém místě, chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Alternativně lze výrobek také zavěsit na závěsné oko [3].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrácích a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 452816_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	28
Einleitung	Seite	28
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	28
Lieferumfang	Seite	29
Teilebeschreibung (Abb.A)	Seite	29
Technische Daten	Seite	29
Sicherheitshinweise	Seite	29
Vor der ersten Verwendung	Seite	32
Bedienung	Seite	32
Ausgeschalteter Modus	Seite	32
Haare trocknen	Seite	32
Haare stylen	Seite	32
Reinigung und Pflege	Seite	33
Gehäuse, schmale Stylingdüse und Diffusor reinigen	Seite	33
Schutzgitter und Lufteinlass reinigen	Seite	33
Lagerung	Seite	33
Entsorgung	Seite	33
Garantie	Seite	34
Abwicklung im Garantiefall	Seite	34
Service	Seite	34

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
			Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

IONEN-HAARTROCKNER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen.

Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

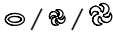
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Ionen-Haartrockner
- 1x Diffusor
- 1x Schmale Stylingdüse
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung (Abb.A)

- | | |
|----|---|
| 1 | Lufteinlass |
| 2 | Schutzgitter |
| 3 | Aufhängeöse |
| 4 | Anschlussleitung und Netzstecker |
| 5 |  (Luftströmungs-Schalter) |
| 6 |  (Wärmesteuerungs-Schalter) |
| 7 |  (Kühlmodus-Taste) |
| 8 | Luftauslass |
| 9 | Schmale Stylingdüse |
| 10 | Diffusor |

● Technische Daten

- | | |
|---|-------------------|
| Eingangsspannung: | 220–240 V~, 50 Hz |
| Nennleistung: | 2000–2200 W |
| Schutzklasse: | II |
| Stromverbrauch im
ausgeschalteten Modus: | 0,1 W |



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
BENUTZUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN VERTRAUT!
WENN SIE DIESES PRODUKT AN
ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN
SIE AUCH ALLE DOKUMENTE
WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS- GEFAHR UND UNFALL- GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

⚠️ GEFAHR!
Stromschlaggefahr!
 Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
 - Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
 - Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- ⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
 - Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
 - Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
 - Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

- Um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden, dürfen der Lufteinlass und der Luftauslass während des Gebrauchs nicht blockiert werden.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ❗ **HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

● Bedienung

● Ausgeschalteter Modus

Der ausgeschaltete Modus wird durch Einstecken des Geräts eingeschaltet, ohne dass eine Aktion erfolgt.

● Haare trocknen

(Abb. B)

- Verbinden Sie den Netzstecker **4** mit einer geeigneten Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschten Luftströmungs- und Wärmestufen aus (Abb. B):

 5 Luftstromstärke (Luftstromschalter)	
	Produkt aus
	Produkt an: sanfte Luftströmung
	Produkt an: starke Luftströmung

 6 Wärmestufe (Wärmeregulierungsschalter)	
	Keine Wärme
	Geringe Wärme
	Hohe Wärme

- Nach der Verwendung: Wählen Sie  **5**, um das Produkt auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose.

● Haare stylen

Schmale Stylingdüse verwenden

- Setzen Sie die schmale Stylingdüse **9** auf den Luftauslass **8**.
- Drehen Sie die schmale Stylingdüse **9**, um die Position zu ändern.
- Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie die schmale Stylingdüse **9**, um die Luftströmung auf einen bestimmten Bereich im Haar zu richten.
- ❗ **HINWEIS:** Wir empfehlen, zum Stylen der Haare eine sanfte Luftströmung ( **5**) und eine geringe Wärmestufe ( **6**) zu verwenden.

 **VORSICHT!** Berühren und entfernen Sie die schmale Stylingdüse **9** nicht, wenn sie noch heiß ist.

Diffusor verwenden

- Setzen Sie den Diffusor **10** auf den Luftauslass **8**.
- Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie den Diffusor **10** für Locken und sanfte Wellen in den Längen und Spitzen sowie für Fülle und Volumen am Haaransatz.

❗ HINWEISE:

- Für langes Haar: Den Diffusor **10** bis in die Spitzen ziehen und das Haar in sanften Wellen in Richtung des Haaransatzes stylen.
- Für kurzes Haar: Verwenden Sie den Diffusor **10**, um das Haar am Ansatz zu bearbeiten und ihm Fülle und Volumen zu verleihen.

 **VORSICHT!** Berühren und wechseln Sie den Diffusor **10** nicht, wenn er noch heiß ist.

Kühlmodus

Verwenden Sie den Kühlmodus, damit das Styling länger hält:

 7 Kalte Luftströmung	
■ Taste gedrückt halten	An
■ Taste loslassen	Aus

❶ HINWEISE:

- Die Kühlfunktion (❄️ [7]) funktioniert nicht, wenn die Wärmestufe auf „Keine Wärme“ (— [6]) gestellt ist.
- Falls das Produkt nicht funktionieren sollte, trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

Ionisierungsfunktion

- Das Produkt gibt kontinuierlich Ionen an das Haar ab. Dadurch wird die statische Aufladung des Haares reduziert und seine Frisierbarkeit verbessert. Das Haar wird weich, glatt, glänzend und lässt sich leichter stylen.

- ❶ **HINWEIS:** Wir empfehlen die Verwendung ohne Aufsätze, damit die Ionen optimal wirken können.

● Reinigung und Pflege

⚠️ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker [4] aus der Steckdose.

⚠️ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ **VORSICHT!** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

● Gehäuse, schmale Stylingdüse und Diffusor reinigen

- Nehmen Sie die schmale Stylingdüse [9] oder den Diffusor [10] vom Luftauslass [8].
- Wischen Sie das Gehäuse, die schmale Stylingdüse [9] und den Diffusor [10] mit einem leicht feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch. Und trocknen Sie alle Teile gründlich ab.

● Schutzgitter und Lufteinlass reinigen

- Halten Sie den Griff des Produkts. Drehen Sie das Schutzgitter [2] gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie das Schutzgitter [2] vom Lufteinlass [1] (Abb. C).

- Reinigen Sie das Schutzgitter [2] und den Lufteinlass [1] mit einer weichen Bürste.
- Setzen Sie das Schutzgitter [2] wieder auf den Lufteinlass [1].
- Drehen Sie das Schutzgitter [2] im Uhrzeigersinn, um es fest am Lufteinlass [1] zu befestigen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse [3] aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 452816_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

